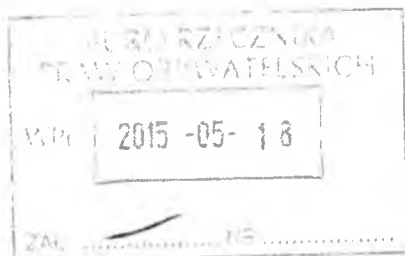


OKRĘGOWY INSPEKTORAT  
SŁUŻBY WIĘZIENNEJ  
UL. WAŁY JAGIELLOŃSKIE 4  
85 – 128 BYDGOSZCZ

Bydgoszcz dnia, 14.05.2015 r.

OI/KI- 072/4/15/2270



**Pani**  
**dr hab. Irena Lipowicz**  
**Rzecznik Praw Obywatelskich**  
**Al. Solidarności 77**  
**00-090 Warszawa**

W odpowiedzi na pismo nr. KMP.571.3.2015.WS z dnia 04 maja 2015 roku uprzejmie informuję, że zgodnie z zaleceniem pkt. 14.II.1 w miarę posiadanych środków finansowych udzielię wsparcia finansowego Dyrektorowi Zakładu Karnego w Koronowie na realizację zaleceń wymagających nakładów finansowych.

W odniesieniu do pkt.14.II.2 wyjaśniam, że pojazdy do transportu osadzonych dostarczane są do jednostek podstawowych Służby Więziennej po przeprowadzeniu zakupów centralnych przez Centralny Zarząd Służby Więziennej i na poziomie okręgowego inspektoratu nie mam wpływu na wymagania techniczne określone w specyfikacji do postępowania na dostarczenie pojazdów dla Służby Więziennej.

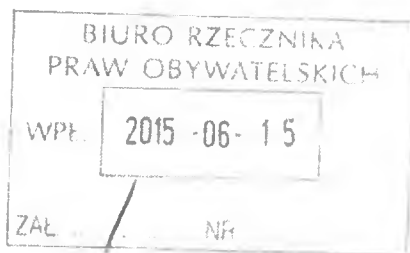
wykonano w 2 egz  
egz Nr 1 – adresat  
egz nr 2 – a/a  
MM

Zastępca  
Dyrektora Okręgowego  
Służby Więziennej w Bydgoszczy  
ptk Grzegorz Chojnacki

Koronowo, dnia 29.05.2015 r.



RPW/37147/2015 P  
Data:2015-06-15



**Biuro**

**Rzecznika Praw Obywatelskich**

**Krajowy Mechanizm Prewencji**

**Al. Solidarności 77**

**00 – 090 Warszawa**

-----

W odpowiedzi na pismo **KMP.571.3.2015.WS** z dnia 04.05.2015 r., za którym przesłano Raport przedstawicieli Krajowego Mechanizmu Prewencji z wizytacji wydzielonego oddziału półotwartego Zakładu Karnego w Koronowie, która odbyła się w dniach 3-4 lutego 2015 r., w związku z zawartymi w Raporcie wnioskami informuję, co następuje.

1. Skazany, poruszający się o kulach, którego sytuację opisano w punkcie 2 raportu, obecnie jest osadzony na niższej kondygnacji tj. na parterze budynku. Jednocześnie zalecenie dotyczące osadzania osób mających trudności w poruszaniu się na niskich kondygnacjach jest realizowane.

2. Odnosnie relacji jednego z osadzonych opisującej brak reakcji funkcjonariusza Służby Więziennej na zsuniecie się osadzonego z wózka, aktualnie brak jest możliwości ustalenia kiedy i czy faktycznie taka sytuacja miała miejsce. Jednocześnie pouczono funkcjonariuszy, że w przypadku zauważenia takiej sytuacji w przyszłości należy niezwłocznie reagować.

3. Obecnie brak jest ofert kursowych ze strony Służby Więziennej dotyczących postępowania z osobami niepełnosprawnymi. Tym niemniej w harmonogramie szkoleń wewnątrzzakładowych został ujęty dodatkowo temat szkolenia w zakresie postępowania z osobami niepełnosprawnymi, a w przypadku pojawienia się takiej możliwości, szkolenia będą realizowane również poza jednostką w ramach oferty kursowej Służby Więziennej.

4. W przypadku osadzenia w jednostce skazanych niesłyszących i niedosłyszących na wniosek lekarza dokonuje się zakupu odpowiednich aparatów słuchowych. W przypadku wystąpienia konieczności skorzystania z pomocy tłumacza języka migowego, pomoc taka będzie

zapewniona. Wskazać należy, że aktualnie nie znajdujemy uzasadnienia dla stosowania pętli indukcyjnej w jednostce. Jednocześnie w przypadku osadzania skazanych z odpowiednimi aparatami, w miarę uzasadnionych sytuacją potrzeb w tym zakresie, zostaną podjęte kroki zmierzające do umożliwienia korzystania z systemu wzmocnienia słuchu i zostanie wyznaczona ceta w której dokona się rozeznania technicznej możliwości zamontowania systemu wzmocnienia słuchu, w której po uzyskaniu środków na ten cel, zostanie zamontowany system wzmocnienia słuchu.

5. Instrukcja Bezpieczeństwa Pożarowego Zakładu Karnego w Koronowie, zgodnie z treścią § 6 ust. 1 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 7 czerwca 2010 r. w sprawie ochrony przeciwpożarowej budynków, innych obiektów budowlanych i terenów, zawiera wszystkie niezbędne zapisy oraz elementy dotyczące ewakuacji w przypadku wystąpienia ewentualnego zagrożenia, w tym zapis, że ewakuację osób z budynków zakładu karnego prowadzi kierownik jednostki lub osoba go zastępująca, przy pomocy wyznaczonych funkcjonariuszy lub sam funkcjonariusz – np. dowódca zmiany, oddziałowy, a po przybyciu jednostek straży pożarnej – dowódca tych jednostek we współpracy z kierownictwem zakładu. Zapis ten odnosi się do wszystkich ludzi znajdujących się w ewakuowanym budynku, w tym również do ewakuacji osób niepełnosprawnych. W związku z powyższym, nie ma potrzeby dokonywania zmian w obowiązującej Instrukcji Bezpieczeństwa Pożarowego Zakładu Karnego w Koronowie, poprzez odrębne wskazywanie, kto jest odpowiedzialny za pomoc więźniom niepełnosprawnym, w razie wystąpienia zagrożenia i potrzeby ewakuacji budynku.

Kontrola osób niepełnosprawnych jest prowadzona w miejscu niedostępnym dla osób postronnych. Jeżeli wymaga tego sytuacja kontrola odbywa się w celi mieszkalnej. Osadzony siedząc zdejmuje odzież wierzchnią i podaje ją funkcjonariuszowi, który przeprowadza kontrolę. Kontrola osób odwiedzających odbywa się w wyznaczonym do tego celu pomieszczeniu. Jeżeli wymaga tego sytuacja, dokonujący kontroli funkcjonariusz, udziela osadzonemu lub osobie odwiedzającej niezbędnej pomocy podczas wykonywania tych czynności.

Nadmienić należy, że plan ochrony opracowywany jest na podstawie rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 30 października 2003r. w sprawie sposobu ochrony jednostek organizacyjnych Służby Więziennej i przepisy te nie przewidują zawierania w nim odrębnych procedur postępowania z osobami niepełnosprawnymi.

Jednocześnie funkcjonariusze podejmując czynności służbowe wobec osób niepełnosprawnych stosują się do wydanych w tym zakresie zaleceń lekarza. Ponadto funkcjonariuszom pełniącym służbę w oddziałach mieszkalnych, gdzie przebywają osadzeni niepełnosprawni, udzielany jest

stosowny instruktaż przez dowódcę zmiany przed przyjęciem służby, a wykonywanie czynności ochronnych przez funkcjonariuszy podczas pełnienia służby podlega kontroli przez przełożonych.

6. Zgodnie ze wskazówkami zawartymi w pkt 6 i 8 raportu:

- a) obniżono próg przy wejściu do sali widzeń oddziałów XII-XIII, tak aby nie przekraczał wysokości 2 cm;
- b) w toalecie dla niepełnosprawnych, przylegającej do sali widzeń zmieniono mocowania poręczy, tak aby były one umieszczone 40 cm od osi muszli klozetowej;
- c) obniżono w celi nr 2 oddział XII dla niepełnosprawnych włączniki światła, regulator radiowęzła oraz wieszak na wysokość 90-120 cm;
- d) obniżono umywalkę w celi nr 2 oddział XII na wysokość 85 cm od podłogi;
- e) oznaczono pochylnię przed każdym jej biegiem oraz schody kontrastami;
- f) płytki na schodach na terenie wydzielonych oddziałów XII-XIII posiadają zabezpieczenia antypoślizgowe;
- g) zamontowano dodatkowy blat w okienku kantyny do wysokości 90 cm ułatwiający obsługę osób niepełnosprawnych;
- h) obniżono w oddziale XII gdzie umieszczani są osadzeni niepełnosprawni skrzynkę na korespondencję z organami międzynarodowymi na wysokość 110 cm od podłogi;
- i) administracja jednostki weźmie pod uwagę dostosowanie okien dla osób niepełnosprawnych w razie wymiany tych okien, aktualnie przeszkody techniczne nie pozwalają na obniżenie uchwyty okiennych, a osadzeni każdorazowo mogą skorzystać z pomocy innych osadzonych, czy personelu jednostki;
- j) w porozumieniu z właścicielem aparatu samoinkasującego dostosowano zamontowanie aparatu do przepisów dotyczących dostosowania dla osób niepełnosprawnych;
- k) na miesiąc czerwiec 2015 r. jest planowane uruchomienie infokiosków w oddziałach XII oraz XIII,
- l) na miesiąc czerwiec 2015 r. jest planowane uruchomienie sprzętu komputerowego do prowadzenia rozmów za pomocą komunikatora SKYPE w oddziale.

7. Podczas odprawy kadry kierownictwa w dniu 11.05.2015 r. zobowiązano kierowników działów do egzekwowania od funkcjonariuszy i pracowników cywilnych zasad zachowania się w stosunku do osadzonych określonych w Regulaminie Dyrektora Generalnego Służby Więziennej z dnia 18 października 2010 r. w sprawie zasad etyki zawodowej funkcjonariuszy i pracowników Służby Więziennej. Tematyka ta będzie cyklicznie poruszana podczas odpraw

---

służbowych z personelem tutejszej jednostki.

8. Cele do wykonania kary izolacyjnej zostaną wyposażone w przesłony zapewniające intymność podczas czynności fizjologicznych po otrzymaniu środków z OISW w Bydgoszczy lub wygospodarowaniu środków z własnego budżetu jednostki.

9. W związku z koniecznością przygotowania zmiany w porządku wewnętrznym, zmiana godzin rozmów telefonicznych skazanego ze swoim obrońcą lub pełnomocnikiem będącym adwokatem lub radcą prawnym wejdzie w życie w trakcie najbliższej zmiany porządku wewnętrznego w jednostce. Aktualnie zamierza się rozszerzenie godzin rozmów w tym przedmiocie na godz. 9.00 - 15.00.

10. Do końca września 2015 r. planowane jest wyodrębnienie pomieszczenia do realizacji nagrody, o której mowa w art 138 § 1 pkt. 3 kkw.

11. W zakresie zmniejszenia pojemności wymienionej w raporcie celi 16 osobowej, zostaną podjęte działania zmierzające do jej likwidacji i stworzenia pomieszczenia do pracy zespołu twórczości artystycznej. Jednakże każda zmiana pojemności jednostki, czy zmiana przeznaczenia pomieszczenia, wymaga zgody Dyrektora Generalnego Służby Więziennej. Dopiero po uzyskaniu takiej zgody będzie możliwość zmiany w tym zakresie.

12. Pomimo takiej potrzeby na chwilę obecną jednostka nie ma możliwości podjęcia jakichkolwiek działań, skutkujących uzyskaniem odpowiedniej liczebności etatów psychologów, gdyż stan etatowy jednostki nie daje możliwości pozyskania jakichkolwiek oszczędności w tym zakresie.

13. Po dokonaniu analizy stanu etatowego całej jednostki należy stwierdzić, że aktualnie nie ma możliwości pozyskania etatu do działu penitencjarnego. Zatrudnienie dodatkowych funkcjonariuszy lub pracowników będzie możliwe wyłącznie w przypadku pozyskania nowych etatów. Nie można zatem określić terminu poprawy tej sytuacji.

14. Psychologowie w tutejszej jednostce mają możliwość skorzystania z supervizji realizowanej centralnie przez Służbę Więzienną.

15. W przypadku konieczności przewiezienia osoby poruszającej się na wózku inwalidzkim

bedzie brana pod uwagę możliwość korzystania ze specjalistycznego transportu pozawięziennych firm transportowych.

16. Skazani w oddziale skazani z niepełnosprawnością nie zgłaszali chęci podjęcia pracy. Jednocześnie systematycznie prowadzi się rozmowy i informuje kontrahentów o możliwości zatrudnienia skazanych odbywających karę w Zakładzie Karnym w Koronowie. W przypadku pozyskania pracodawcy, firma zgłasza potrzeby kadrowe i oczekiwane kwalifikacje potencjalnych pracowników. Do dnia dzisiejszego nie było przypadku zainteresowania zatrudnieniem osoby niepełnosprawnej. Należy tutaj nadmienić, że pomimo składanych ze strony jednostki ofert, firmy działające na lokalnym rynku nie są zainteresowane zatrudnianiem skazanych. Obecnie tylko 33 skazanych jest skierowanych do zatrudnienia na rzecz podmiotów zewnętrznych.

Dyrektor  
Zakładu Karnego w Koronowie  
*mjr mgr Jerzy Żurek*

Wyk. w 3 egz.:

Egz. 1 - adresat

Egz. 2 - Pan Kierownik Zespołu ds. Kontroli

w Centralnym Zarządzie Służby Więziennej w Warszawie

ul. Rakowiecka 37 a

02-521 Warszawa

Egz. 3 - a/a

MNu